DZIENNIK URZĘDOWY
WOJEWÓDZKIEJ RADY NARODOWEJ
w KATOWICACH

Katowice, dnia 30 listopada 1963 r. Nr 11 Poz. 74—80

Przepisy obowiązujące

74

UCHWAŁA nr 30/483
Prezydium Wojewódzkiej Rady Narodowej w Katowicach
z dnia 18 listopada 1963 r.
w sprawie zmian niektórych stawek taryfowych w zakresie przewozów środkami komunikacji miejskiej.

Na podstawie art. 55 ustawy z dnia 25 stycznia 1958 r. o radach narodowych (jednolity tekst z 1963 r. Dz. U. nr 29, poz. 172), uchwały nr 49 Rady Ministrów z dnia 5 marca 1958 r. w sprawie wytycznych do ustalania stawek taryfowych w zakresie przewozów środkami komunikacji miejskiej (Monitor Polski nr 18, poz. 114) oraz pisma wyjaśniającego Ministra Gospodarki Komunalnej nr AO/0/5/63 z dnia 13 września 1963 r. — Prezydium Wojewódzkiej Rady Narodowej w Katowicach uchwala, co następuje:

1. Wprowadza się zasady pobierania specjalnej opłaty taryfowej za przejazd środkami komunikacji miejskiej bez biletu — zgodnie z instrukcją (załącznik nr 1), która stanowi integralną część niniejszej uchwały.
2. Wprowadza się zasady wynajmu autobusów na cele wycieczkowe oraz samochodów ciężarowych na przewóz towarów — zgodnie z instrukcją (załącznik nr 2), która stanowi integralną część niniejszej uchwały.
3. Uchyla się rozdz. III i IV uchwały nr 8/163 Prezydium Wojewódzkiej Rady Narodowej z dnia 7 kwietnia 1959 r. w sprawie ustalenia normalnych stawek taryfowych w zakresie przewozów w miejskich przedsiębiorstwach komunikacyjnych w Bielsku-Białej i Częstochowie a treść tych rozdziałów zastępuje się nową treścią (załącznik nr 2).
4. Wykonanie uchwały porucza się Wydziałowi Gospodarki Komunalnej i Mieszkaniowej Prezydium Wojewódzkiej Rady Narodowej, prezydiom miejskich rad narodowych w Bielsku-Białej i Częstochowie, Wojewódzkiemu Przedsiębiorstwu Komunikacyjnemu w Katowicach oraz miejskim przedsiębiorstwom komunikacyjnym w Bielsku-Białej i Częstochowie.

S. Stańczyk
Sekretarz Prezydium

R. Nieszporek
Przewodniczący Prezydium

Załącznik nr 1
do uchwały nr 30/483 Prezydium
WRN z dnia 18 listopada 1963 r.

INSTRUKCJA
Prezydium Wojewódzkiej Rady Narodowej w Katowicach
z dnia 18 listopada 1963 r.
w sprawie zasad pobierania specjalnej opłaty taryfowej za przejazd środkami komunikacji miejskiej bez biletu.

W Wojewódzkim Przedsiębiorstwie Komunikacyjnym w Katowicach oraz w miejskich przedsiębiorstwach komunikacyjnych w Bielsku-Białej i Częstochowie obowiązywać będą następujące zasady pobierania specjalnej opłaty taryfowej za przejazd bez ważnego biletu osobowego lub bagażowego:

1. W trakcji tramwajowej pobierana będzie opłata w wysokości 30,— zł.
2. W trakcji autobusowej pobierana będzie opłata w wysokości 50,— zł.
3. Ponadto pasażer jadący bez biletu obowiązany jest do wykupienia biletu normalnego za przejazd od początku tramwajowej lub autobusowej linii komunikacyjnej do miejsca ujawnienia przez kontrolera.
4. Uprawnienie do pobierania specjalnej opłaty taryfowej za przejazd bez biletu (ust. 1 i 2) przysługuje tylko osobom pełniącym funkcje kontrolerów ruchu w przedsiębiorstwach komunikacyjnych — posiadających imienne upoważnienie Prezydium Wojewódzkiej Rady Narodowej — Wydział Gospodarki Komunalnej i Mieszkaniowej — według wzoru załączonego do okólnika nr 16 Ministra Gospodarki Komunalnej z dnia 25 maja 1956 r.
5. Zobowiązany do pobierania opłaty normalnej za przejazd od początku tramwajowej lub autobusowej linii komunikacyjnej do miejsca ujawnienia (ust. 3) jest konduktor danego pojazdu komunikacyjnego w obecności kontrolera.
6. Przy pobieraniu specjalnej opłaty taryfowej obowiązywać będą blankiety, których wzór ustali Wydział Gospodarki Komunalnej i Mieszkaniowej Prezydium WRN na wniosek Wojewódzkiego Przedsiębiorstwa Komunikacyjnego w Katowicach.

7. Blankiety specjalne, o których mowa w ust. 6 będą numerowane, traktowane jako druki ścisłego zarachowania, odpowiednio zabezpieczone i ewidencjonowane — zgodnie z obowiązującymi przepisami.
8. Osoby upoważnione do ściągania omawianych specjalnych opłat taryfowych obowiązane są odprowadzać codziennie wpływy uzyskane z tego tytułu do kasy przedsiębiorstwa na dochód własny danego przedsiębiorstwa.
9. W razie odmowy bezpośredniego zapłacenia specjalnej opłaty za jazdę bez biletu — organ kontrolny uprawniony jest do wylegitymowania pasażera jadącego bez biletu i sporządzenia doniesienia o ujawnieniu przestępstwa jazdy bez biletu z wyszczególnieniem okoliczności w jakich nastąpiło ujawnienie przestępstwa.
10. Dyrekcja przedsiębiorstwa wzywa osoby, które odmówiły zapłacenia specjalnej opłaty za jazdę bez biletu (ust. 9) — do uiszczenia tej opłaty w kasie przedsiębiorstwa w ciągu 7 dni od daty doręczenia upomnienia.
11. Kontrolerom ruchu upoważnionym do nakładania i ściągania specjalnych opłat za jazdę bez biletu wypłaca przedsiębiorstwo z funduszu płac komunalnych przedsiębiorstw komunikacyjnych dodatkowe wynagrodzenie w wysokości 30% wpływów (ust. 8 i 10).
Dodatkowe wynagrodzenie znajduje podstawę prawną w protokóle dodatkowym z dnia 15 września 1958 r. w sprawie zasad wynagradzania pracowników umysłowych w komunalnych przedsiębiorstwach komunikacji miejskiej — stanowiącym załącznik nr 2 do zarządzenia nr 72 Ministra Gospodarki Komunalnej z dnia 15 września 1958 r.
12. Nie uregulowane dobrowolnie należności z tytułu specjalnej opłaty taryfowej za przejazd bez biletu będą ściągane w myśl rozporządzenia Ministra Finansów z dnia 28 czerwca 1955 r. w sprawie przymusowego ściągania niektórych należności państwowych (Dz. U. nr 32, poz. 193) w trybie egzekucji administracyjnej.
13. Przedsiębiorstwa mogą odstąpić od ściągania specjalnej opłaty taryfowej (ust. 12) gdy:
   1) zdaniem organu kontrolnego pasażer dopuścił się przestępstwa wymagającego surowszego ukarania i sprawa wymaga postępowania karno-administracyjnego przez Kolegium Orzekające celem ukarania na podstawie art. 29 prawa o wykroczeniach,
   2) zachodzi istotna konieczność skierowania sprawy na drogę postępowania sądowego w trybie art. 265 K.K., co powinno być wyjątkiem, kiedy istotne okoliczności, w jakich nastąpiło ujawnienie jazdy bez biletu — uzasadniają wniosek, że zamiarem pasażera było wyłudzenie przejazdu.
14. W wypadkach skierowania sprawy do Kolegium Orzekającego w trybie postępowania karno-administracyjnego (ust. 13, pkt 1) lub postępowania sądowego (ust. 13 pkt 2) — obowiązuje w całej rozciągłości okólnik nr 16 Ministra Gospodarki Komunalnej z dnia 25 maja 1953 r. w sprawie ściągania mandatów karnych za naruszenie przepisów porządkowych dla osób korzystających z komunalnych środków komunikacyjnych oraz wnoszenia i popierania oskarżenia przez miejskie przedsiębiorstwa komunikacyjne.
15. Powyższa instrukcja jest zgodna z autorytatywnym wyjaśnieniem Ministra Gospodarki Komunalnej z dnia 13 września 1963 r. nr AO/O/5/63 oraz uzgodniona z Państwową Komisją Cen.
16. Instrukcja niniejsza wchodzi w życie z dniem 1 stycznia 1964 r.
17. Wszelkie zmiany niniejszej instrukcji wymagają uchwały Prezydium Wojewódzkiej Rady Narodowej.

Załącznik nr 2
do uchwały nr 30/483 Prezydium
WRN z dnia 18 listopada 1963 r.

INSTRUKCJA

Prezydium Wojewódzkiej Rady Narodowej w Katowicach

z dnia 18 listopada 1963 r.

w sprawie zasad wynajmu autobusów na cele wycieczkowe oraz samochodów ciężarowych na przewóz towarów w komunalnych przedsiębiorstwach komunikacyjnych na terenie województwa katowickiego.

1. Instrukcja niniejsza obowiązuje w Wojewódzkim Przedsiębiorstwie Komunikacyjnym w Katowicach oraz w miejskich przedsiębiorstwach komunikacyjnych w Bielsku-Białej i Częstochowie zwanych w dalszym ciągu komunalnymi przedsiębiorstwami komunikacyjnymi.
2. Przy wynajmie autobusów na cele wycieczkowe obowiązuje w komunalnych przedsiębiorstwach komunikacyjnych § 29 taryfy przewozu osób i bagażu w komunikacji międzymiastowej — stanowiącej załącznik do zarządzenia Ministra Transportu Drogowego i Lotniczego z dnia 11 października 1956 r. (Dz. T. i Z.K. nr 17, poz. 130).
3. Wynajem autobusów może mieć miejsce w przypadkach wyjątkowych przy zachowaniu następujących warunków:
   1) z wynajmu mogą korzystać organizacje społeczne i polityczne oraz inne — za zgodą dyrekcji danego komunalnego przedsiębiorstwa komunikacyjnego,
   2) przedmiotem wynajmu może być tylko wóz, którego wyłączenie z normalnego ruchu komunikacyjnego nie spowoduje strat dla wynajmującego przedsiębiorstwa ani przerw w komunikacji,
   3) wynajęty wóz prowadzony będzie przez kierowcę przedsiębiorstwa komunikacyjnego.
4. Przy wynajmie samochodów ciężarowych na przewóz towarów obowiązuje taryfa towarowa transportu samochodowego i spedycji Ministerstwa Komunikacji (wydawnictwo Ministerstwa Komunikacji z 1960 r.).
5. Instrukcja niniejsza wchodzi w życie z dniem 1 stycznia 1964 r.
6. Wszelkie zmiany niniejszej instrukcji wymagają uchwały Prezydium Wojewódzkiej Rady Narodowej.

Publikacje

75

OBWIESZCZENIE

Prezydium Wojewódzkiej Rady Narodowej — Wydział Rolnictwa i Leśnictwa w Katowicach

z dnia 2 grudnia 1963 r.

o uznaniu za pomniki przyrody.

Na podstawie art. 1, 11, 12 i 18 ustawy z dnia 7 kwietnia 1949 r. o ochronie przyrody (Dz. U. nr 25, poz. 180) — Prezydium Wojewódzkiej Rady Narodowej — Wydział Rolnictwa i Leśnictwa (decyzjami nr nr 278 do 283 z dnia 30 listopada 1963 r.) — uznaje za podlegające ochronie jako pomniki przyrody:

1) **dąb** (Quercus pedunculata Ehrh.) o obwodzie pnia 234 cm na wysokości 1,30 m, o wysokości 22 m, w wieku

około 250 lat — znajdujący się w miejscowości Wilamowice obok gajówki w oddziale leśnym nr 80 Nadleśnictwa Haźlach,

2) **buk** (Fagus silvatica L.) o obwodzie pnia 335 cm na wysokości 1,30 m, o wysokości 35 m, w wieku około 180 lat — znajdujący się w miejscowości Wilamowice w drzewostanie oddziału leśnego nr 80 Nadleśnictwa Haźlach,

od pkt 1-2 znajdujące się na obszarze gromady Skoczów, w powiecie cieszyńskim, w województwie katowickim — stanowiące własność państwową, będące pod zarządem Nadleśnictwa Haźlach,

3) **dąb** (Quercus pedunculata Ehrh.) o obwodzie pnia 295 cm na wysokości 1,30 m, o wysokości 20 m, w wieku około 300 lat — znajdujący się na obszarze gromady Ogrodzona w miejscowości Łączka, na pastwisku obok potoku w odległości 90 m od zabudowań ob. Franciszka Poloczka, w powiecie cieszyńskim, w województwie katowickim — stanowiący własność i będący w posiadaniu ob. Franciszka Poloczka w Łączce,

4) **dąb** (Quercus peduculata Ehrh.) o obwodzie pnia 318 cm na wysokości 1,30 m, o wysokości 20 m, w wieku około 250 lat — znajdujący się w miejscowości Łączka na granicy gminy katastralnej Łączka i Kisielów, w odległości 200 m od budynku nr 16 w Łączce,

5) **dąb** (Quercus peduculata Ehrh.) o obwodzie pnia 410 cm na wysokości 1,30 m, o wysokości 20 m, w wieku około 300 lat — znajdujący się w odległości 30 m od budynku nr 16 w Łączce,

od pkt 4-5 znajdujące się na obszarze gromady Ogrodzona w powiecie cieszyńskim, w województwie katowickim — stanowiące własność i będące w posiadaniu ob Rudolfa Witoszka, w Łączce nr 16,

6) **buk** (Fagus silvatica L.) o obwodzie pnia 434 cm na wysokości 1,30 m, o wysokości 35 m, w wieku około 300 lat — znajdujący się w miejscowości Cisownica pod szczytem góry tzw. „Malcowej Góry",

7) **wiąz polny** (Ulmus campestris L.) o obwodzie pnia 430 cm na wysokości 1,30 m, o wysokości 28 m, w wieku około 70 lat — znajdujący się w miejscowości Cisownica na podwórzu gospodarstwa nr 21,

od pkt 6-7 znajdujące się na obszarze gromady Cisownica w powiecie cieszyńskim, w województwie katowickim — stanowiące własność i będące w posiadaniu ob Jana Malca w Cisownicy nr 2,

8) **iglicznię trójcierniową** (Gleditsia triacanthos L.) o obwodzie pnia 215 cm na wysokości 1,30 m, o wysokości 23 m, w wieku około 200 lat — znajdującą się na obszarze gromady Dębowiec, w miejscowości Iskrzyczyn w sadzie obok budynku nr 1, w powiecie cieszyńskim, w województwie katowickim — stanowiącą własność i będącą w posiadaniu ob. Władysława Kamińskiego w Iskrzyczynie nr 1,

9) **wiąz polny** (Ulmus campestris L.) o obwodzie pnia 360 cm na wysokości 1,30 m, o wysokości 23 m, w wieku około 100 lat — znajdujący się na obszarze gromady Dębowiec w miejscowości Iskrzyczyn, na podwórzu gospodarstwa nr 1, w powiecie cieszyńskim, w województwie katowickim — stanowiący własność i będący w posiadaniu ob. Jana Gąsiora w Iskrzyczynie nr 1.

Ochrona wyżej wymienionych drzew obejmuje zakaz:

— wycinania, niszczenia lub uszkadzania drzew,
— zrywania pączków, kwiatów, owoców i liści,
— zanieczyszczania terenu w pobliżu drzew i wzniecania ognia,
— umieszczania tablic, napisów i innych znaków,
— nacinania drzew, rycia napisów i znaków,
— wchodzenia na drzewa.

Wykroczenia przeciwko wprowadzonym ograniczeniom podlegają karom przewidzianym w art. 28-30 i 32 ustawy z dnia 7 kwietnia 1949 r. o ochronie przyrody — z uwzględnieniem przepisów ustawy z dnia 15 grudnia 1951 r. o orzecznictwie karno-administracyjnym (jednolity tekst z 1959 r. Dz. U. nr 15, poz. 79).

Mgr inż. O. Szkatuła
Kierownik Wydziału Rolnictwa i Leśnictwa

76

Uproszczone sprawozdanie finansowe sporządzone za rok 1962
Wojewódzkiego Przedsiębiorstwa Produkcji Pomocniczej w Katowicach-Ochojcu

w tysiącach złotych

Część I	Stan na dzień: 31. 12. 61 r.	Stan na dzień: 31. 12. 62 r.
1. Środki trwałe (netto)	18.995	14.014
2. Materiały	6.935	6.074
3. Produkcja w toku półfabrykaty	308	552
4. Towary i wyroby	1.389	1.109
5. Środki pieniężne	122	550
6. Należności od odbiorców	1.915	909
7. Rachunek bankowy środków na inwestycje	1.451	377
8. Inwestycje rozpoczęte	603	1.300
9. Pozostałe aktywa	4.158	5.283
10. Strata	—	—
Razem	35.876	30.168

Część I	Stan na dzień: 31. 12. 61 r.	Stan na dzień: 31. 12. 62 r.
1. Fundusz statutowy	25.806	21.278
2. Zobowiązania wobec dostawców	827	280
3. Kredyty bankowe obrotowe	—	782
4. Środki otrzymane na inwestycje	—	—
5. Fundusz własnych środków na inwestycje	3.502	4.052
6. Kredyty bankowe na inwestycje	—	—
7. Inne fundusze i rezerwy	1.915	1.271
8. Pozostałe pasywa	2.106	1.049
9. Zysk	1.720	1.456
Razem	35.876	30.168

Część II	Plan	Wykonanie
1. Sprzedaż ogółem	20.860	23.252
2. Koszt własny sprzedaży	19.920	22.053
3. Zysk na sprzedaży	940	1.199
4. Zyski nadzwyczajne	—	503
5. Straty nadzwyczajne	—	240

Część II	Plan	Wykonanie
1. Wartość produkcji (przerobu) na 1 zatrudnionego	69.852	78.761
2. Należny fundusz zakładowy ogółem na 1 zatrudnionego	1.250	912
3. Manka, ubytki i straty z tego przypisano do zwrotu	—	1

Na zaplanowanych 19.000 tys. zł produkcji towarowej wykonano 19.848 tys. zł tj. 104,8 %.

Plan sprzedaży ogółem wykonano w 110,0 % z tym, że działalności podstawowej 105,5 %. Poważne przekroczenie sprzedaży ogółem wynikło na skutek wykonywania robót inwestycyjnych i kapitalnych systemem gospodarczym, a planowanych do wykonania systemem zleconym. Tak koszty własne produkcji jak i sprzedaży obniżono w stosunku do planu o 0,3 % tj, 60 tys. zł.

Planowana wydajność pracy na jednego pracownika ogółem w wysokości zł 69.852 wykonana została w wysokości 78.761,— zł co stanowi 112,7 %.

Osiągnięcie tak wysokiej wydajności w roku analizowanym możliwe było dzięki wprowadzeniu na produkcji betonów systemu centralnej mieszalni betonów w miejsce dotychczas stosowanych kilku betoniarek i zmechanizowanie wyładunku kruszywa (zastosowano łopaty mechaniczne).

Również poważny wpływ na podniesienie wydajności miało wprowadzenie na warsztatach stolarskich kilku pomysłów racjonalizatorskich.

Straty nadzwyczajne powstały na:

kary za przetrzymanie obcego taboru	61.000 zł
odsetki za przeterminowane zapłaty	62.000 zł
odszkodowania za nieszczęśliwe wypadki w latach ubiegłych	75.000 zł
rezerwy na niedobory i szkody.	2[illegible]0 zł

Zyski nadzwyczajne osiągnięto z:

odsetek za przeterminowane zapłaty	59.000 zł
dochodów lat ubiegłych	10.000 zł
likwidacji środków trwałych.	425.000 zł

Na zaplanowaną rentowność 4,7 % wykonano 5 %.

F. Mnich
Główny Księgowy

I. Krawczyk
Dyrektor

77

Uproszczone sprawozdanie finansowe sporządzone za rok 1962 Wojewódzkiego Przedsiębiorstwa Komunalnego w Katowicach

w tysiącach złotych

Część I	Stan na dzień: 31. 12. 61 r.	31. 12. 62 r.
1. Środki trwałe (netto)	1.108 242	968.247
2. Materiały	76.278	89.754
3. Produkcja w toku i półfabrykaty	495	869
4. Towary i wyroby	868	299
5. Środki pieniężne	21.096	11.855
6. Należności od odbiorców	5.118	8.641
7. Rachunek bankowy środków na inwestycje i kapitalne remonty	4.426	5.637
8. Inwestycje rozpoczęte	8.936	16.417
9. Pozostałe aktywa	191.444	141.672
10. Strata	—	—
Razem	1.419.953	1.243.391

Część I	Stan na dzień: 31. 12. 61 r.	31. 12. 62 r.
1. Fundusz statutowy	1.175.549	1.038.594
2. Zobowiązania wobec dostawców	12.586	30.012
3. Kredyty bankowe obrotowe	—	15.450
4. Środki obrotowe na inwestycje	82.723	23.076
5. Fundusz własnych środków na inwestycje	79.882	77.269
6. Kredyty bankowe na inwestycje	—	—
7. Inne fundusze i rezerwy	21.006	17.613
8. Pozostałe pasywa	13.922	13.393
9. Zysk	34.285	24.984
Razem	1.419.953	1.243.391

Część II	Plan	Wykonanie
1. Sprzedaż ogółem	472.741	525.081
2. Koszt własny sprzedaży	452.106	490.674
3. Zysk (strata) na sprzedaży	+ 20.635	+ 34.407
4. Zyski nadzwyczajne	—	—
5. Straty nadzwyczajne	— 1.000	— 9.423

Część II	Plan	Wykonanie
1. Wartość produkcji (przerobu) ogółem na 1 zatrudnionego	47	52
2. Należny fundusz zakładowy ogółem na 1 zatrudnionego	0,4	0,9
3. Manko, ubytki i straty	—	746
z tego przypisano do zwrotu	—	50

Mgr S. Piegza
Główny Księgowy

Inż. T. Zemla
Dyrektor

78

Bilans skrócony za rok 1962
Katowickich Zakładów Terenowego Przemysłu Spożywczego w Katowicach, ul. Drzymały 7

Według rocznych zadań Narodowego Planu Gospodarczego — przedsiębiorstwo uzyskało w roku 1962 następujące efekty ekonomiczne:

— produkcji globalnej wg cen porównywalnych 93,9 %
— produkcji towarowej wg cen zbytu 98,5 %
— zatrudnienia 89,3 %
— funduszu płac ogółem 93,1 %

Niedobór wartości produkcji powstał na skutek braku pełnego zaopatrzenia materiałowego (skóry), w związku z czym przedsiębiorstwo dokonało korekty wysokości zadań produkcyjnych — w planach operatywnych.

Kwartalne plany operatywne zostały wykonane.

Bilans finansowy na dzień 31 grudnia 1962 r.

	w tysiącach złotych		w tysiącach złotych
1. Środki trwałe i rozlicz. wyniku	6.110	1. Fundusz statutowy	8.271
2. Środki normowane	4.360	2. Zysk	2.097
3. Rozrachunki	3.145	3. Kredyty	—
4. Inwestycje i kap. remonty	2.128	4. Rozrachunki	3.113
		5. Fundusze na inwest. i kapitalne remonty	2.212
Ogólna suma bilansowa	15.743	Ogólna suma bilansowa	15.743

Środki trwałe obejmują budynki, maszyny i urządzenia do celów produkcyjnych a rozliczenie wyniku dotyczy podziału zysku na wpłatę do rad narodowych, fundusz zakładowy dla załogi, fundusz rozwoju do pokrycia potrzeb inwestycyjnych i remontów kapitalnych oraz fundusz rezerwowy na pokrycie ewentualnych strat.

Fundusz statutowy i zysk pokrywają środki trwałe i środki normowane.

Zysk został wygospodarowany ze sprzedaży wyrobów, usług i materiałów oraz innych dochodów nie związanych z produkcją.

Środki normowane obejmują materiały, przedmioty nietrwałe, produkcję w toku, półfabrykaty, wyroby gotowe i rozliczenia między okresowe. Z kredytów bankowych przedsiębiorstwo nie korzystało.

Rozrachunki dotyczą należności i zobowiązań przedsiębiorstwa z tytułu sprzedaży i zakupów. Oprócz tego obejmują w zakresie zobowiązań — zobowiązania wobec Wydziału Finansowego z tytułu podatku obrotowego i od operacji nietowarowych, zobowiązania wobec pracowników z tytułu płac oraz fundusze specjalne jak np. fundusz zakładowy, fundusz rezerwowy, fundusz rozwoju. W zakresie innych należności rozrachunki obejmują ponadto środki finansowe przedsiębiorstwa w banku i w kasie.

Inwestycje i kapitalne remonty dotyczą zakupów maszyn i urządzeń na cele produkcyjne, jak również adaptację pomieszczeń dla celów usługowych (punkty usługowe punkty przyjęć) oraz remontu budynku produkcyjnego i remontu samochodów.

Fundusze na inwestycje pokrywają nakłady i obejmują fundusze przeniesione z funduszu rozwoju przeznaczone na sfinansowanie inwestycji i kapitalnych remontów.

W. Karuga
Główny Księgowy

W. Zakliński
Dyrektor

79

Uproszczone sprawozdanie finansowe sporządzone za rok 1962
Cieszyńskich Zakładów Terenowego Przemysłu Materiałów Budowlanych w Cieszynie, ul. Bielska 60a

w tysiącach złotych

	Stan na dzień: 31. 12. 61 r.	Stan na dzień: 31. 12. 62 r.
Część I		
1. Środki trwałe (netto)	32.867	24.504
2. Materiały	2.583	3.141
3. Produkcja w toku i półfabrykaty	610	917
4. Towary i wyroby	340	208
5. Środki pieniężne	768	922
6. Należność od odbiorców	1.922	2.246
7. Rachunek bankowy środ. na inwestycje	248	31
8. Inwestycje rozpoczęte	312	171
9. Pozostałe aktywa	8.765	7.476
10. Strata	—	—
Razem	48.415	39.616

	Stan na dzień: 31. 12. 61 r.	Stan na dzień: 31. 12. 62 r.
Część I		
1. Fundusz statutowy	35.378	27.149
2. Zobowiązania wobec dostawców	373	386
3. Kredyty bankowe obrotowe	1.949	3.157
4. Środki otrzymane na inwestycje	19	221
5. Fundusz wł. środków na inwestycje	3.538	2.932
6. Kredyty bankowe na inwestycje	—	—
7. Inne fund. i rezerwy	1.031	756
9. Zysk	5.264	4.027
Razem	48.415	39.616
8. Pozostałe pasywa	833	988

Część II	Plan	Wykonanie
1. Sprzedaż ogółem	30.259	32.137
2. Koszt wł. sprzed.	25.957	27.887
3. Zysk na sprzedaży	4.302	4.250
4. Zyski nadzwyczajne	—	337
5. Straty nadzwyczajne	—	560

Część II	Plan	Wykonanie
1. Wartość produkcji przerobu ogółem na 1 zatrudnionego	70,2	74,3
2. Należny fundusz zakł. ogółem na 1 zatrudnionego	0,42	0,44
3. Manka ubytki i straty	—	17
z tego przypisano do zwrotu	—	—

Produkcja towarowa wg cen zbytu wykonana została w 101,3 % natomiast produkcja globalna wg cen porównywalnych w 102,5 %.

Planu ilościowego nie wykonano w następujących asortymentach:

cegła	95,8 %
wapno	88,2 %
kruszywo	79,4 %

natomiast wartościowo nie został plan wykonany tylko w wapnie 88,2 % oraz w kruszywie 83,3 %. Pozostałe asortymenty według wartości wykonano następująco:

w cegle	102,7 %
w kaflach	104,3 %
w płytkach kaflarskich	154,0 %
w wyrobach betonowych	120,6 %

Sprzedaż przebiegała sprawnie na przestrzeni całego roku i nie było zamrożeń środków obrotowych w stanach wyrobów gotowych. Na dzień 31. 12. 1962 r. stan wyrobów gotowych wynosił 208 tys. zł.

Na koszcie wytworzenia produkcji towarowej osiągnięto ponadplanową obniżkę kosztów w wysokości 22 tys. zł. Ze względu na duże przekroczenie w pozycji „koszty sprzedaży" — o 339 tys. zł ze względu na zmianę warunków sprzedaży oraz odległości sprzedawanych wyrobów — na całości przekroczony został planowany koszt o 317 tys. zł.

Plan wydajności pracy na 1 robotnika grupy przemysłowej w skali przedsiębiorstwa został wykonany za rok 1962 w 105,2 %.

Średni wskaźnik rentowności na szczeblu przedsiębiorstwa wynosi 15,2 %. Na poszczególnych asortymentach przedstawia się następująco: cegła + 25,7 %, betony + 1,13 %, kafle + 14,33 %, natomiast wapno i kruszywo jest deficytowe.

P. Kawulok
Główny Księgowy

O. Madejski
p. o. Dyrektor

80

OBWIESZCZENIE

Prezydium Wojewódzkiej Rady Narodowej w Katowicach

z dnia 20 listopada 1963 r.

o sprostowaniu błędów.

Na podstawie § 9 rozporządzenia Rady Ministrów z dnia 2 kwietnia 1958 r. w sprawie zasad i trybu ogłaszania uchwał rad narodowych oraz wydawania dzienników urzędowych wojewódzkich rad narodowych (Dz. U. nr 19, poz. 78) — prostuje się następujące błędy:

w uchwale nr 17/63 Wojewódzkiej Rady Narodowej w Katowicach z dnia 4 września 1963 r. w sprawie określenia miejscowości w których pobiera się opłatę uzdrowiskową (Dz. Urz. nr 9, poz. 49) — w § 1 w wierszu drugim zamiast „Bystra Śląska" powinno być „Bystra" i zamiast „Mikuszowice" powinno być „Mikuszowice Śląskie".

S. Stańczyk
Sekretarz Prezydium

R. Nieszporek
Przewodniczący Prezydium

Redakcja i Administracja Dziennika Urzędowego Wojewódzkiej Rady Narodowej — Prezydium Wojew. Rady Narodowej Katowice, ul. Jagiellońska 25, I p., pok. 252 — tel. 359

Prenumerata roczna ze skorowidzem — zł 18.
Cena pojedyńczego egzemplarza do 4-ch stron druku — zł 0,90 przy większej ilości stron — o 0,30 zł więcej od każdej drukowanej strony.
Ceny ogłoszeń: cała strona — zł 240, 3/4 strony — zł 210, 1/2 str. — zł 165, 1/4 strony — zł 90, 1/8 strony — zł 60, za wiersz mm 1 szp. — zł 2,70, za układ tabelaryczny dolicza się 100%.
Ogłoszenia o zagubieniu dokumentów — ryczałt zł 9.
Należność za prenumeratę kierować należy: Narodowy Bank Polski — III Oddział Miejski w Katowicach — konto nr 420-94-336/2, cz. 15, dz. 7, rozdz. 3 — Prezydium WRN w Katowicach — Wydział Budżetowo-Gospodarczy.

ODBIORCA:

Opłata pocztowa uiszczona ryczałtem

Cena zł 1,50

Kzg 2 - 2291 - 7. 12. 63 - B 5 - 1600 - A1 druk. 60 g